

## 威大在新冠肺炎（COVID）影响下的一个学期

我们即将跨入我校历史上最不同寻常的一个秋季学期。

如果您是一名学生，我想借这个机会欢迎您返校。如果您是一位员工，我想要感谢您在这个夏天的辛勤工作，使得我们走到今天。我校所有员工—教师、教员、职员和研究生—都付出了非同寻常的努力，帮助我们为秋季学期做好准备。

我知道从某种程度上说，我们都对疫情的持续蔓延感到焦虑，并对发生的变化和不确定感到精疲力尽。对我校来说，COVID-19扰乱了我们的春季学期、研究、教学、推广以及我们共同庆祝学生毕业的机会。它也导致了员工的强制不带薪休假（*furloughs*）和招聘冻结。尽管我们努力减轻低薪员工受到严重的经济影响，但这还是对很多家庭和更广泛的社区在经济上造成连锁反应。我们也知道它不成比例地严重影响了我们的有色人种社区。

我在过去几周内经常被问起，在这么多因素的困扰下为什么我们还要选择在秋季提供网课与面授相结合的混合式教学模式。我也从员工那里得到反馈，并了解到一部分员工对于即将在9月2日开始的新学期感到焦虑和不确定。我想利用这个机会直接回应我听到的许多核心问题，并提供一些最新信息。

### 问题：我们为什么要在这个时间节点上重启？

因为我们社区每位成员的支持和配合，我们仍然相信我们现有的计划能够使我们在感恩节假期之前安全地重启部分面授课程。这一决定与我们的财务状况无关，它只是提供了一些面授学习的机会，并且至少能让一部分学生（也包括学生与教师和员工之间）在某种程度上进行互动，这种互动可以使他们在威大的学习经历变得更加宝贵。在可行的情况下让学生来到校园接受面授教学，也能为那些因家里缺乏设备或是没有空间而无法在家有效学习的学生提供更好的教育机会。

我们的重启计划是在各院系的资深领导、共同参与管理的领导和许多参加了各种工作小组的教师和员工的参与和建议下制定的。我们将继续举办各种在线活动，解答大家的疑问并提供反馈。

在现阶段，我校大约有45%的课程会有面授成分。如果学生想要完全远程的课程安排，几乎所有人都有机会去选择这些远程课程。

我想说明一下，那就是我校有很大比例的学生一直在麦迪逊居住和/或即将在秋季返回麦迪逊（无论我校是否提供任何面授课程），了解这一点可能会有助于您理解我们的决定。基于这个情况，在我们开展广泛的病毒检测的前提下，人们可以规划他们的日程（不仅仅是待在家里坐在电脑前），另外还可以收到每日健康条例方面的提醒，我们相信这对我们的学生和我们的社区来说都是好事。

正如前面提到的，我们已经向所有学生强调，如果他们有健康原因或是有意愿，他们可以在麦迪逊之外的地方远程上课。事实上，我们有许多学生要返回麦迪逊，这说明他们自己希望在校园或校园附近学习。

我们知道有些教师和职员由于健康原因而对来校上班有顾虑。我们已经明确向主管和系主任表示，他们应该在任何可能和合适的情况下提供便利安排，以帮助这些员工保护自己和他们的家人。

**问题：在其他学校改变计划的情况下，为什么我们仍然相信我们的计划能够成功？**

在现在的形势下，没有任何计划是零风险的。在戴恩郡（*Dane County*）的学生群体和我们更广泛的校园社区，已经出现了而且会继续出现 **COVID-19** 病例。

许多学生在麦迪逊度过了这个夏天，这些学生中被感染的人数已经反映在了戴恩郡的 **COVID** 病例和阳性检测结果之中。今天我们发布了[校园仪表盘](#)报告 **COVID-19** 病例统计数据。在校内接受检测的学生在近几周的阳性比例约为 **1.6%**，这跟戴恩郡过去七天的平均感染数持平。

随着这一周学生的搬入，我们预期进行约 **8000** 个检测；之后我们预期每周进行至少 **6000** 个检测。让我坦率地说一下不可避免的结果：检测数量的增加必然会导致戴恩郡确诊病例的增加，特别是在学生刚刚返回校园的时候。这一点在我们本周为入住校内宿舍的约 **6500** 名学生做强制性检测时就可以显示出来。但这也意味着我们能够在他们有机会传播病毒之前就发现并隔离这些阳性病例。

就像我们在本地和州内的追踪系统中所看到检测结果那样，我们这学期每一周的阳性结果比例都会有起伏，我们在为此做好准备。

我们的检测计划中有一个要素尤为重要，那就是对学生和员工团体进行监控性检测（*surveillance testing*），另外我们还会对校园废水进行采样测试。这会有助于我们在感染率开始上升的阶段就得到警示，从而使我们有针对性地进行干预并控制疫情蔓延。

作为我们研究重启（*Research Reboot*）计划的一部分，在夏天时我们有很多员工在校内的实验室开展工作。在那些接受了检测的人中结果呈阳性的比例非常低（低于 **1%**）。这个结果是令人鼓舞的。

我们在全校发布的卫生条例符合所有医疗和公共卫生指导意见，其中包括强制要求佩戴口罩和保持身体距离，加大清洁与消毒力度，以及对校内场所进行调整。

最后，我想指出的是，这个病毒的检测手段正在快速变化。我预计到了秋季学期的中后期时，我们能够大幅度地提高检测范围，用更少的支出完成更多的检测。我们能够检测的人数越多，我们就能更好地控制疫情。

## 问题：我们怎样防止疫情爆发？

我们已经制定了流程，将检测结果为阳性的学生立即从宿舍隔离（*isolation*）开。我们也会对任何与结果呈阳性的学生有过密切接触的住宿生进行检疫隔离（*quarantine*）。

我校在整个夏天重新调整和布置了一些校内场所，并与额外的场所签约，确保我们有足够的空间来安全地安置阳性病例及密切接触者。我们的隔离房间和检疫隔离房间能够容纳大约 1000 人（这大约是我们预估的住在校宿舍的学生人数的 15%）。当然如果学生想要回家也可以。

对于住在校外的检测结果呈阳性的学生，我们也会通知并进行密切接触者的追踪调查；我们校医务所（*University Health Services*）已经新增了 35 名密切接触者追踪调查人员，并且还要招聘更多。我们也提醒住在校外的学生和他们的家庭提早做好计划，在需要的情况下，他们该如何隔离/检疫隔离。我们也与兄弟会和姐妹会合作，帮助住在会所住宅的人安排他们隔离/检疫隔离的地方。

需要重点强调的是，我校进行的检测和密切接触者追踪调查都是为了确保我校秋季的运作。我们不会成为戴恩郡公共卫生人员和机构的额外负担。随着我们的检测和密切接触者追踪调查的上线，我们必将提高戴恩郡追踪密切接触者的能力。

## 问题：可以有校外聚会吗？

学生们当然很想在麦迪逊市的校内和校外进行聚会。我们很清楚校外聚会和大型聚会已经导致了其它大学的病毒传播。

戴恩郡的[公共卫生法令](#)严禁这类活动的发生。如果学生违反该法令，我校将给与纪律处分（包括反复违纪而导致停学）和/或我市将给与处罚（例如巨额罚款）。我们会持续提醒所有学生遵守健康和安​​全指南，我校的工作人员还将在周末探访住在校外的学生，以强调佩戴口罩和保持身体距离的重要性。

我们认为我们的学生愿意住在麦迪逊参加面授课程，所以他们一定会把握好这个机会。他们将必须参加我校有关 **COVID-19** 的培训，还必须要承诺遵守公共卫生条例（叫做 *Badger Pledge*）。

威大的兄弟会和姐妹会也禁止任何涉及饮酒的社交聚会和活动，并保证所有举办的活动都将遵循戴恩郡的公共卫生条例。上面已经讲到，威大-麦迪逊分校和麦迪逊市都将对违反这些准则的行为进行处罚。目前，戴恩郡已下令所有酒吧的室内空间不得对公众开放，其中包括威大附近的酒吧。

如果您发现一个或一群学生的行为可能违反了公共卫生条例，请提交[违反 COVID-19 公共卫生条例事件](#)进行报告。我们将认真处理所有违规行为，并将追究学生的责任。

**问题：我校在制定谨慎重启（*Smart Restart*）计划时考虑到人与人之间的公平问题了吗？**

自疫情开始以来，我们一直努力减轻低薪员工受到疫情带来的严重经济影响。我们提供了带薪的 **COVID** 假期；我们强制不带薪休假（*furloughs*）的政策使工资较高的员工受到更大的影响；高级领导层承受了更大幅度的减薪；我们在一些几乎没有工作可做的部门实施了工作分享（*work-share*）计划，使他们的员工能够兼职工作并获得失业救济金以弥补减少的工作时间。

我校在三月份转为网课时，我们找到那些有困难的学生并帮助解决他们的需求。我们为需要的学生提供了笔记本电脑，在今年秋天我们还会这么做。我们明确表示过，我们会向需要的学生提供经济援助，在过去的五个月中，我们共向学生发放了 **980** 万美元的经济援助。

今年秋天，我特别担心那些在食物或住房方面有困难的学生。这些学生可能最能受益于返回校园，因为这样他们才能有足够的时间和空间专注于他们的学业。我们知道，由于家庭原因，这些学生中会有一些人觉得他们不能返回威大-麦迪逊分校。但是我们也知道，如果学生辍学一个学期，他们最终会永久退学的风险就会增加。

针对这些问题，我校的学生事务部（*Student Affairs*）、*DDEEA* 和经济援助办公室（*Office of Financial Aid*）已经向来自低收入家庭的学生和有色人种学生伸出了援助之手。他们在努力帮助学生评估自己的需求，并尽一切可能和那些还未注册秋季课程的学生取得联系。对于那些无法返回校园的学生，我们拓宽了在线和远程学业指导的工作范围。而对于那些可以来校的学生来说，我们增加了新生入学和在校生返校的相关项目。

我还要特别感谢戴恩郡的男孩和女孩俱乐部（*Boys and Girls Club of Dane County*），该俱乐部在今年春季时向我们的教育机会中心（*Center for Educational Opportunity*）提供了一笔赠款，为那些因疫情造成我校授课方式和运营发生的变化而出现了财务问题的学生提供了经济支持。

**问题：万一我们的重启计划没有达到预期，该怎么办？**

如果我校的检测和监控数据表明病毒感染的人数对我们的公共卫生造成威胁，我们将采取措施关闭整个或部分校园，并根据需要返回远程工作和授课模式。我校会和威大系统的管理层（他们统一监管威大系统的所有校区）协商安排这个情况。

没有哪个单一的标准可以促使我们做出逆转或缩减我们计划的决定。我们正在同时监控几个定量和定性的因素，其中包括我校阳性病例所占的百分比，我校可以提供的隔离和检疫隔离空间，以及我们社区的标准，例如戴恩郡阳性病例所占的百分比，以及我们医疗系统的承受能力。我们还将继续听取我校传染病专家的建议，他们可以帮助我们监控疫情的发展。我们还制定了许多应急方案，以便我们在快速变化的形势下及时调整运营。

每所大学都做了不同的选择。今年秋天大多数十大联盟 (*Big 10*) 高校都将开放。我校的整个规划过程都是以数据、科学研究和专家建议为依据。我们已经制定好的卫生条例应该会降低病毒在校内传播的机会。但是, 这也将依赖于我们整个社区 (学生和员工) 在校内和校外的责任感。

这个秋天, 一切都不确定的。我们所有人都知道, 我们可能会在感恩节之前就必须转为全部远程的教学模式。但是这个疾病不会很快消失, 所以我们需要在先进的医学手段 (例如疫苗) 问世之前学会如何与之共存。

过去的六个月是不寻常的也是漫长的, 我感谢我校成员的相互支持以推动我校事业的发展。希望您能继续提供支持与合作, 让我们共同应对疫情的挑战。

###